

Bestway®

www.bestwaycorp.com

Lay-Z-Spa™

Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway 

**INSTRUKTÁŽNÍ VIDEA
NAJDETE NA WEBU**

www.bestwaycorp.com/support



303021193051

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	P2
2. Instalace	P6
3. Provoz čerpadla	P8
4. Údržba	P9
5. Řešení problémů	P11

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Během instalace a používání tohoto elektrického zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY

VAROVÁNÍ:

- Vířivka musí být napájena pomocí izolovaného transformátoru nebo prostřednictvím obvodu s proudovým chráničem (RCD) nastaveným na maximálně 30 mA.
- Vířivku je třeba připojit k uzemněné síťové zásuvce pomocí napájecího kabelu vybaveného zástrčkou a proudovým chráničem PRCD s vypínacím proudem 10 mA.
- Čerpadlo je nutné před každým použitím vyzkoušet. Průtok ověřte dle pokynů k čerpadlu.
- V případě poškození napájecího kabelu je nutno, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použijte vhodně umístěnou zásuvku.
- Žádná část zařízení se nesmí během používání nacházet nad vířivkou.
- Části se součástmi pod proudem, s výjimkou součástí napájených bezpečným malým napětím nepřesahujícím 12 V, musí být pro osoby ve vířivce nedostupné. Části obsahující elektrické komponenty, kromě dálkových ovládacích zařízení, musí být umístěny nebo upevněny tak, aby nemohly spadnout do vířivky.
- Vířivka musí být napájena z uzemněné zásuvky.
- **Varování: Zásuvka musí být vždy suchá, použití vlhké zásuvky je přísně zakázáno!**
- Zástrčka musí být připojena pouze přímo do zásuvky fixní elektrické instalace.
- Po instalaci vířivky musí zůstat elektrická zásuvka dostupná.
POZOR: Abyste předešli nebezpečí z důvodu neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen externím vypínačem, jako je např. časovač, nebo připojen do sítě, která je pravidelně

zapínána a vypínána.

Pokud používáte vířivku 3 až 5 let, musíte kontaktovat místního kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval bezpečnost a výkon. Hlavní součásti, jako je topné těleso, motor vhánění vzduchu a nevratné ventily elektrické jednotky musí být zkontrolovány a (v případě potřeby) vyměněny odborníkem.

• V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEPOUŽÍVEJTE VÍŘIVKU ZA DEŠTĚ ČI BOUŘKY.

- Ve vířivce nikdy nenoste kontaktní čočky.
- Vířivku během chemické údržby nepoužívejte.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nepřipojujte a neodpojujte toto zařízení vlhkýma rukama.
- Zařízení vždy odpojte:
 - před čištěním nebo údržbou
 - pokud je během prázdnin bez dozoru
- Pokud nebude přístroj používán delší dobu, například přes zimu, měla by být vířivka nebo bazénová sada rozebrána a uložena v interiéru.
- **Pozor:** Před každým použitím, instalací či opětovným sestavováním přístroje si přečtěte návod.
- Uschování pokynů. Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webu: www.bestwaycorp.com
- **Varování: V napájecím kabelu je kvůli bezpečnosti instalováno zařízení PRCD. Pokud je zjištěno, že uniká proud 10 mA a více, zařízení bude odpojeno od napájení. V takovém případě vířivku ihned odpojte a nepoužívejte. Produkt sami neresetujte. Poté musíte kontaktovat místní servis, aby zařízení zkontroloval a opravil.**
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a užitvatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)
- Čištění a údržba musí být prováděna dospělým uživatelem starším 18 let, který je seznámen s nebezpečím úrazu elektrickým proudem. Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU)

- Voda láká děti. Po každém použití vířivku zakryjte.
- Přívod nezakopávejte do země. Přívod umístěte tak, aby se minimalizovalo riziko poškození sekačkou, zastříhovačem a dalšími stroji.
- Nebezpečí utonutí z nedbalosti. Je nezbytně nutné zabránit nepovolenému a neoprávněnému vstupu dětí do vody. Zajistěte, aby děti nemohly vířivku použít jinak než pod stálým dohledem.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU.** Vířivku nikdy nepoužívejte, pokud jsou vstupní/výstupní potrubí poškozená nebo chybí. Nikdy se nesnažte vyměňovat vstupní/výstupní potrubí. Vždy se obraťte na místní středisko poprodejních služeb.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.** Instalujte alespoň 2 m od všech kovových povrchů.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.** Nikdy nepoužívejte žádné elektrické zařízení, pokud jste ve vířivce nebo mokří. Nikdy neumísťujte elektrické zařízení, například světlo, telefon, rádio či televizi, do prostoru do 2 m od vířivky.
- Během těhotenství může mít smáčení v horké vodě škodlivé účinky na plod. Omezte souvislý pobyt ve vodě maximálně na 10 minut.
- **V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU:**
 - A. Teplota vody ve vířivce nesmí nikdy překročit 40 °C (104°F). Teplota mezi 38 °C (100 °F) a 40 °C (104 °F) je pro zdravého dospělého jedince považována za bezpečnou. Nižší teploty vody jsou doporučeny pro malé děti, a pokud pobyt ve vířivce přesahuje 10 minut.
 - B. Protože nadměrné teploty vody představují vysoké riziko poškození plodu v prvních měsících těhotenství, těhotné ženy musí omezit teplotu vody ve vířivce na 38 °C (100 °F).
 - C. Před vstupem do vířivky musí uživatel změnit teplotu vody přesným teploměrem, protože tolerance zařízení pro regulaci teploty vody se liší.
 - D. Požívání alkoholu, drog či léků před nebo během pobytu ve vířivce může vést k bezvědomí s následkem utonutí.
 - E. Obézní osoby a osoby se srdečními problémy, nízkým nebo vysokým tlakem, problémy s oběhovou soustavou nebo cukrovkou se musí před používáním vířivky poradit s lékařem.
 - F. Osoby užívající léky se musí před používáním vířivky poradit s lékařem, protože některé léky mohou způsobovat únavu, jiné zase mohou mít vliv na srdeční puls, krevní tlak a oběh.
- **V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU:** Nikdy nelijte přímo do vířivky

vodu o teplotě vyšší než 40 °C (104 °F).

- Užívání alkoholu, drog a léků může výrazně zvýšit nebezpečí přehřátí s následkem úmrtí. K přehřátí dochází, když vnitřní teplota těla dosáhne úrovně, která je o několik stupňů nad normální tělesnou teplotou 37 °C (98,6 °F). Mezi příznaky přehřátí patří zvýšená vnitřní tělesná teplota, závrať, otupělost, ospalost a mdloby. Mezi důsledky přehřátí patří neschopnost vnímat teplo, neschopnost uvědomit si potřebu opustit vířivku nebo horkou vanu, neuvědomění si hrozícího nebezpečí, poškození plodu těhotných žen, fyzická neschopnost opustit vířivku nebo horkou vanu a bezvědomí s rizikem utonutí.
- Elektrická instalace musí odpovídat místním předpisům pro zapojení. Poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.

OHLEDNĚ DOPORUČENÍ SE PORADTE SE SVÝM LÉKAŘEM.

POZOR:

- Vířivka nesmí být instalována nebo ponechána při teplotě nižší než 4 °C (40 °F).
- Vířivku nepoužívejte o samotě.
- Vířivku nesmí používat osoby s infekčním onemocněním.
- Vířivku nepoužívejte bezprostředně po usilovném cvičení.
- Do vířivky vstupujte a z vířivky vylézejte vždy pomalu a opatrně. Mokré povrchy jsou kluzké.
- Aby nedošlo k poškození čerpadla, nesmí být vířivka nikdy používána bez vody.
- Pokud se necítíte dobře nebo jste ospalí, okamžitě vířivku opusťte.
- Nikdy nepřidávejte vodu do chemikálií. Vždy přidávejte chemikálie do vody, abyste předešli silnému vzniku výparů nebo prudkých reakcí, které by mohly vést k nebezpečnému chemickému postříku.
- Informace ohledně čištění, údržby vody a likvidace vody viz část „ÚDRŽBA“.
- Informace ohledně instalace viz níže uvedený odstavec příručky.

POZNÁMKA:

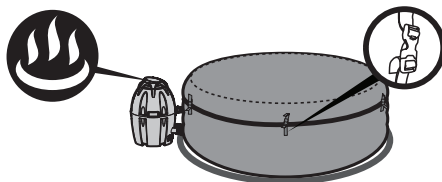
- Před použitím zařízení zkontrolujte. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlase společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste si zakoupili.
- Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

DŮLEŽITÉ!

Pro dosažení 40 °C (104 °F) je čas potřebný na zahřátí závislý na teplotě vody před zahříváním a okolní teplotě. Níže uvedené údaje jsou pouze orientační. Pokud chcete zobrazit aktuální teplotu vody, nechte běžet filtr alespoň minutu.

Okolní teplota	Teplota vody	Nastavená teplota	Doba ohřevu
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5 h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5 h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5 h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5 h



Když je aktivována funkce ohřevu, nezapomeňte přikrýt vířivku krytem. Pokud necháte vířivku odkrytou, doba ohřevu se prodlouží.

Nepoužívejte vířivku, pokud je okolní teplota nižší než 4 °C (39 °F).

Výkon	Výkon masážní trubky	Výkon topného tělesa	Výkon vodního čerpadla
220 až 240 V stř. 2 050 W při 20 °C	800W	2 000 W při 20 °C	50W

INSTALACE

Zvolené místo

VAROVÁNÍ: Zvolené místo musí být schopné unést očekávané zatížení.

VAROVÁNÍ: U vnitřních i venkovních instalací je nutné zajistit odpovídající odtokový systém, který se postará o přetékající vodu.

DŮLEŽITÉ: Kvůli celkové hmotnosti vířivky Lay-Z-Spa, vody a uživatelů je mimořádně důležité, aby základna, kde bude vířivka Lay-Z-Spa instalována, byla hladká, plochá, vodorovná a po celou dobu instalace rovnoměrně nesla hmotnost vířivky Lay-Z-Spa (ne na koberci či jiném podobném materiálu). Pokud vířivku Lay-Z-Spa umístíte na povrch, který nespĺňuje dané požadavky, žádné škody způsobené v důsledku nevhodné instalace nejsou kryty zárukou výrobce. Je odpovědností majitele vířivky Lay-Z-Spa zajistit nepřetržitou integritu místa instalace.

1. Vnitřní instalace:

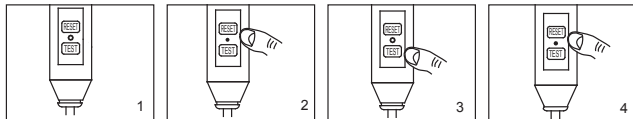
V případě vnitřní instalace vířivky nezapomeňte na zvláštní požadavky.

- Vlhkost je přirozeným vedlejším efektem instalace vířivky Lay-Z-Spa. Určete účinky vzdušné vlhkosti na dřevo, papír apod. v daném místě. Pro minimalizaci těchto účinků je nejlepší zajistit řádnou ventilaci vybrané oblasti. S intenzitou ventilace vám může poradit architekt.

2. Venkovní instalace:

- Během napouštění, vypouštění či používání může dojít k vylití vody z vířivky. Proto je vhodné instalovat vířivku Lay-Z-Spa do blízkosti podlahového odtoku.
- Nenechávejte povrch vířivky dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

Test PRCD



POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter.

Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

1. Zastrčte zástrčku.
2. Stiskněte tlačítko „RESET“. Rozsvítí se kontrolka.
3. Stiskněte tlačítko „TEST“. Kontrolka zhasne.
4. Stiskněte tlačítko „RESET“. Rozsvítí se kontrolka.
5. Podržte vypínač stisknutý 2 sekundy a vaše čerpadlo je připraveno k použití.
6. Po zašunutí zástrčky, když se rozsvítí zelená kontrolka, stiskněte přímo tlačítko „TEST“.



VAROVÁNÍ: Zásuvka PRCD musí být před každým použitím odzkoušena, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ: Před zapojením zástrčky do zásuvky ověřte, že proud zásuvky splňuje požadavky čerpadla.

VAROVÁNÍ: Pokud bude test neúspěšný, nepoužívejte čerpadlo a kontaktujte váš poprodejní servis.

POZNÁMKA: Když vzduch uniká z místa, kde je hadice přívodu vzduchu připojena k čerpadlu, je to normální a má to své technické důvody.

POZNÁMKA: K nafouknutí bazény nepoužívejte vzduchový kompresor.

POZNÁMKA: Bazén netahejte po zemi, mohlo by dojít k jeho poškození.

POZNÁMKA: Doba nafukování je pouze orientační.

POZNÁMKA: Tlakoměr je určen pouze k huštění a hodnota, kterou udává, je pouze orientační.

Tlakoměr nelze použít jako přesný přístroj.



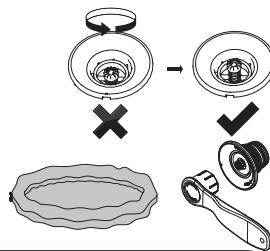
Kontrola vzduchového ventilu (pro vířivky s rychlo-nafukovacím/-vyfukovacím ventilem)

Vždy před nafouknutím pečlivě zkontrolujte vzduchový ventil, abyste zajistili, že vzduch nikde neuniká. Pokud vzduchový ventil netěsní, pomocí dodaného klíče utáhněte vzduchový ventil dle následujícího postupu:

Jednou rukou podržte zadní stranu vzduchového ventilu na vnitřní straně stěny vířivky a klíčem otočte po směru hodinových ručiček.

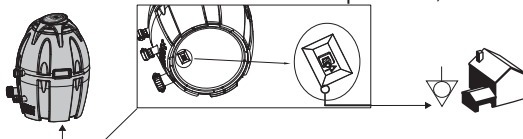
POZNÁMKA:

1. Neutahujte nadměrně.
2. Během používání vířivky nemanipulujte s konektorem vzduchového ventilu.



SVORKA PRO EKVIPOTENCIÁLNÍ SPOJENÍ ČERPADLA VÍŘIVKY

Doporučuje se, aby čerpadlo vířivky připojil kvalifikovaný elektrikář ke svorce ekvipotenciálního spojení pomocí pevného měděného vodiče o minimálním průřezu 2,5 mm².



Při sestavování si přečtěte dodaný leták s informacemi o instalaci.

PROVOZ ČERPADLA

Reset vyhřívání

Při prvním použití vířivky Lay-Z-Spa nebo po dlouhé době nepoužívání je nutné na čerpadle stisknout malým tenkým předmětem tlačítko Reset.

LAČIČKO RESET

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO POUŽITÍ

Pokud se teplota zobrazená na ovládacím panelu (nebo teplota vody) nezmění do 4 až 5 hodin po spuštění systému ohřívání, tenkým předmětem stiskněte tlačítko RESET a restartujte systém ohřívání.

DŮLEŽITÉ: Systém ohřívání nebude fungovat, pokud je venkovní teplota vyšší než 40 °C (104 °F) nebo pokud je vířivka Lay-Z-Spa na přímém slunečním světle. Za těchto podmínek počkejte na snížení okolní teploty a poté restartujte systém ohřívání stisknutím tlačítka RESET tenkým předmětem.



Tlačítko zamknutí/odemknutí

Čerpadlo disponuje 5minutovým automatickým zámkem. Když je čerpadlo zamknuto (není aktivováno žádná funkce), kontrolka potmění. Chcete-li čerpadlo zamknout nebo odemknout, na 3 sekundy stiskněte tlačítko zamknutí/odemknutí.



Tlačítko časovače pro úsporu energie

Tato nově přidaná funkce slouží k úspoře energie nastavením času a trvání cyklu ohřívání vířivky. Můžete tak využít vířivku v čase, kdy se vám to hodí, a není nutné mít neustále zapnuté ohřívání.

KROK 1: Nastavení trvání ohřívání

1. Stiskněte tlačítko , kontrolka začne blikat.
2. Stiskněte tlačítko nebo a upravte délku ohřívání (1 až 48 hodin).
3. Stiskněte opět tlačítko a potvrďte tak dobu ohřívání.

KROK 2: Nastavte počet hodin FROM NOW (OD TĚD), kdy se ohřívání zapne.

1. Po nastavení délky ohřívání, kontrolka začne blikat.
2. Stiskněte tlačítko nebo pro úpravu času do začátku ohřívání (0-99 hodin).
3. Potvrďte nastavení opětovným stisknutím tlačítka nebo tak, že po dobu 10 sekund neprovedete žádnou akci. Kontrolka bude svítit a začne odpočítávání času do zapnutí ohřívání.

Změna nastavení časovače: Stiskněte tlačítko a použijte tlačítka nebo pro úpravu nastavení.

Zrušení nastavení: Stiskněte tlačítko po dobu 2 sekundy.

POZNÁMKA: Po nastavení se na obrazovce střídaně zobrazuje teplota a čas.

POZNÁMKA: Nastavení časovače (doba, po kterou bude ohřívání zapnuté) může být nastaveno na 1 až 48 hodin. Čas zbývajících do zapnutí ohřívání (počet hodin FROM NOW/OD TĚD, za který bude ohřívání zapnuté) lze nastavit na 0 až 99 hodin. Pokud je časovač nastaven na 0 hodin, systém ohřívání bude aktivován ihned. Ujazzorňujeme, že časovač může být současně nastaven jen jednou – uživatel nastaví trvání cyklu a dobu do zahájení cyklu. Časovač NEBUDE cyklus opakovat, dokud není resetován.



tlačítko masážního systému Lay-Z-Massage.

Toto tlačítko se používá k aktivaci masážního systému, který disponuje funkcí automatického vypnutí po 30 minutách. Když je aktivní, kontrolka nad tlačítkem masážního systému Lay-Z-Massage svítí červeně.

DŮLEŽITÉ: Nepouštějte masážní systém Lay-Z-Massage s nasazeným krytem. Uvnitř vířivky se může hromadit vodu, který může způsobit nenapravitelné poškození a poškodit zdraví osob.

POZNÁMKA: Ohřívací a masážní systém spolupracují a vyvážejí zážitek z teplé masáže.



Přepínání mezi stupni

Teplotu lze zobrazit buď ve stupních Fahrenheita, nebo Celsia.



Tlačítko ohřívání

Toto tlačítko se používá k aktivaci systému ohřívání. Když kontrolka nad tlačítkem ohřívání svítí červeně, systém ohřívání je aktivní. Když svítí zeleně, voda má žádanou teplotu a systém ohřívání je v pohotovosti.

POZNÁMKA: Pokud se aktivuje systém ohřívání, automaticky se spustí filtrační systém.

POZNÁMKA: Po vypnutí systému ohřívání bude filtrační systém pokračovat v provozu.



Tlačítko vodního filtru

Toto tlačítko zapíná a vypíná čerpadlo filtru. Když je aktivní, kontrolka nad tlačítkem vodního filtru svítí červeně.



Tlačítko nastavení teploty

Po stisknutí tlačítka zvýšení či snížení teploty displej začne blikat. Když bliká, můžete upravit nastavení požadované teploty. Stisknutím těchto tlačítek můžete hodnoty rychle zvýšit nebo snížit. Nastavení nové požadované teploty zůstane na displeji zobrazeno 3 sekundy po potvrzení nové hodnoty.

POZNÁMKA: Východí teplota je 35 °C (95 °F).

POZNÁMKA: Teplota se nastavuje v rozsahu 20 °C (68 °F) až 40 °C (104 °F).



Vypínac

Stisknutím tohoto tlačítka na 2 sekundy aktivujete tlačítko ovládacího panelu a kontrolka změní barvu na zelenou. Stisknutím tohoto tlačítka na 2 sekundy vypnete všechny aktuálně aktivované funkce.

Kontrolka časovače pro úsporu energie

Blikající kontrolka znamená, že nastavujete dobu vyhřívání. Jakmile se spustí funkce vyhřívání začne kontrolka svítit.

Blikající kontrolka znamená, že nastavujete počet hodin FROM NOW (OD TĚD), za který se vyhřívání aktivuje. Pokud kontrolka svítí, je časovač pro úsporu energie nastaven.



Displej LED

Po zapnutí displej LED automaticky zobrazuje aktuální teplotu vody.

Po 72 hodinách filtrace (bez použití funkce časovače pro úsporu energie) čerpadlo přejde do režimu hibernace a na displeji bliká „End“ (Konec) a aktuální teplota vody. Pokud je čerpadlo v režimu hibernace, nefunguje ohřev vody a filtrace. Pokud chcete znovu aktivovat čerpadlo, stiskněte tlačítko zamknutí/odemknutí na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Rychlost ohřevu vody se může změnit v závislosti na následujících podmínkách:

• Pokud je venkovní teplota pod 15 °C (59 °F).

• Pokud při aktivování funkce ohřívání není nasazen kryt.

POZNÁMKA: Pokud chcete zobrazit aktuální teplotu vody, nechte bžet filtr alespoň minutu.

Teplota vody změřená externím teploměrem se může lišit od teploty zobrazené na panelu vířivky asi o 2 °C.

Alarmy

Příčiny	Důvody	Řešení
E01	1. Příznaky snímače průtoků vody se nevrátí do správné polohy. 2. Snímače průtoků vody jsou poškozené.	1. Opatrně odpojte zástrčku, jemně z boku udeřte do čerpadla a zástrčku znovu zapojte. 2. Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E02	1. Zapomněli jste odstranit 2 uzávěry z vnitřní strany bazénu. 2. Vody filtru jsou špatně. 3. Aktivujte filtr nebo systém ohřívání a rukou před výstupním potrubím ověřte, že z něho proudí voda. 4. Pokud z něho neproudí voda, čerpadlo je poškozené. 5. Voda proudí, ale zobrazí se výstraha . V takovém případě jsou poškozeny snímače průtoků vody.	1. Před ohříváním odstraňte 2 uzávěry, viz část věnovanou sestavení v uživatelské příručce. 2. Demontujte sadu filtru z bazénu a stiskněte tlačítko filtrace nebo ohřívání. Pokud není přítomen alarm, vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku a do bazénu nainstalujte sadu filtru. 3. Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E03	1. Teplota vody je nižší než 4 °C (40 °F). 2. Pokud je teplota vody vyšší než 7 °C (44,6 °F), je teploměr čerpadla porouchán.	1. Vířivka není určena k provozu při teplotě nižší než 4 °C (40 °F). Odpojte čerpadlo a spusťte je, až když teplota vody dosáhne 6 °C (43 °F). 2. Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E04	1. Teplota vody je vyšší než 50 °C (122 °F). 2. Pokud je teplota vody nižší než 45 °C (113 °F), je teploměr čerpadla porouchán.	1. Vířivka není určena k provozu při teplotě vyšší než 40 °C (104 °F). Odpojte čerpadlo a spusťte je, až když teplota vody dosáhne 38 °C (100 °F) nebo nižší. DŮLEŽITÉ: Před opětovným spuštěním čerpadla stiskněte tlačítko Reset čerpadla. 2. Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E05	1. Konektory teploměru čerpadla nepracují správně. 2. Teploměr čerpadla je poškozený	Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E08	Došlo k problému při manuálním resetování teplotní pojistky.	1. Odpojte čerpadlo od zástrčky a stiskněte tlačítko Reset, poté čerpadlo znovu zapojte do zástrčky. 2. Pokud si nemůžete přemýšlet, nainstalujte do příručky do části Tlačítko RESET. 3. Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.
E06	Uzemnění selhalo	Vyžádejte si pokyny od centra prodeje podpory společnosti Bestway.

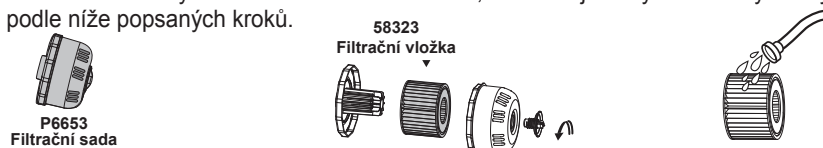
ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Vaše vířivka bude čas od času potřebovat doplnit vzduch. Změny v teplotě mezi dnem a nocí způsobí změnu tlaku ve vířivce a mohou způsobit částečné vyfouknutí. Postupujte podle pokynů pro sestavení a před dofukováním vířivky na potřebný tlak ji vypustěte.

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY VÍŘIVKY MUSÍTE ODPOJIT ČERPADLO OD ELEKTRINY, JINAK HROZÍ ÚRAZ NEBO ÚMRTÍ.

Údržba filtrační vložky

POZNÁMKA: Aby voda ve vířivce zůstala čistá, zkontrolujte a vyčistěte filtry každý den podle níže popsaných kroků.



POZNÁMKA: Doporučujeme vyměňovat filtry každý týden, nebo když jsou filtry zanesené a ztrácí barvu.

Údržba vody

Je nezbytné udržovat vodu ve vířivce čistou. Voda musí mít správné chemické složení. Pouze čištění filtru není dostatečné pro řádnou údržbu. K zajištění správného chemického složení vody používejte bazénovou chemii a chlórové a bromové tablety (nepoužívejte granule) v dávkovači.

Kvalita vody úzce souvisí s frekvencí používání, počtem uživatelů a celkovou údržbou vířivky. Pokud vodu neošetřujete žádnými chemickými prostředky, měli byste ji měnit každé 3 dny.

Poznámka: Před použitím vířivky Lay-Z-Spa se doporučujeme osprchovat, protože kosmetické produkty, krémy a ostatní zbytkové látky na pokožce mohou rychle zhoršit kvalitu vody. Při používání dávkovače chemikálií dodržujte následující pokyny.

Použití tablet s chemikáliemi (není součástí dodávky):



Použití kapalin s chemikáliemi (není součástí dodávky):



POZNÁMKA: Během používání vířivky z ní vyndejte dávkovač chemikálií.

DŮLEŽITÉ: Po provedení chemického ošetření vody a před použitím vířivky použijte testovací sadu (není součástí dodávky) a otestujte chemické složení vody v bazénu. Doporučujeme udržovat chemické složení vody podle níže uvedené tabulky.

pH	Celková alkalita	Volný chlór
7.4-7.6	80-120ppm	2-4ppm

POZNÁMKA: Vady způsobené chemickou nerovnováhou nejsou kryty zárukou. Bazénová chemie může být toxická a musí s ní být zacházeno opatrně. Chemické výpary a nesprávné označení či skladování nádob s chemikáliemi představuje vážná zdravotní rizika. Další informace o chemické údržbě si vyžádejte od místního dodavatele bazénů. Věnujte velkou pozornost pokynům výrobce daných chemikálií. Poškození vířivky v důsledku špatného používání chemikálií a špatné údržby vody ve vířivce není kryto zárukou.

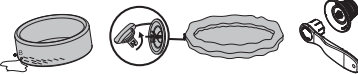
Seřízení vzduchového ventilu (Pouze pro ventil rychlého nafouknutí/vyfouknutí)

V případě úniku vzduchu, nejprve zkontrolujte vzduchový ventil. Vzduchový ventil potřete mýdlovou vodou a zjistíte, zda neuniká vzduch. Pokud ano, použijte dodaný klíč a utáhněte ventil následovně:

• Jednou rukou podržte zadní stranu vzduchového ventilu na vnitřní straně stěny vířivky a klíčem otočte po směru hodinových ručiček.

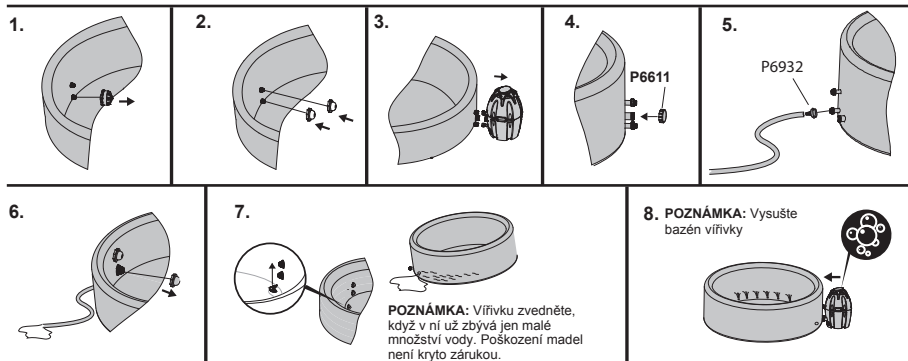
POZNÁMKA:

1. Neutahujte nadměrně.
2. Před použitím vždy pečlivě zkontrolujte vzduchový ventil.
3. Během používání vířivky nemanipulujte s konektorem vzduchového ventilu.



Vypouštění vířivky

SKLADOVÁNÍ

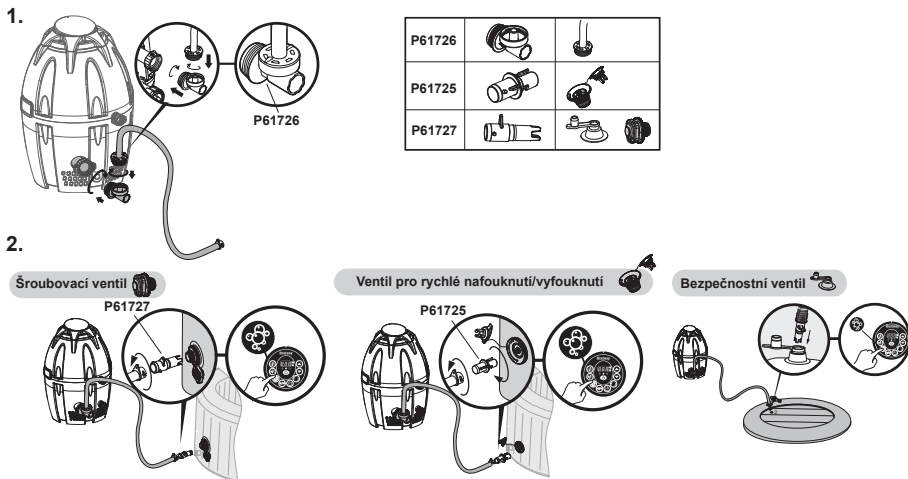


Čištění vířivky

Zbytky čistících prostředků a rozpuštěné látky z plavek i chemikálie se mohou hromadit na stěnách vířivky. K čištění stěn používejte mýdlo a vodu a řádně je opláchněte.

BEMÆRK: BENYT IKKE hårde børster eller slibemidler.

VYFOUKNUTÍ



OPRAVY

Pro díl z PVC.

Pokud dojde k protřetí nebo propíchnutí vířivky, použijte dodanou plínovou záplatu pro opravu pod vodou.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 sekund

Pro materiál TriTech PVC.

Pokud dojde k protřetí nebo propíchnutí vířivky, použijte dodanou záplatu z PVC a lepidlo (není součástí dodávky) podle následujících kroků:

1. Opravené místo vyčistěte a osušte.
2. PVC ustříhnete na požadovanou velikost.
3. Nařetete lepidlo (není součástí dodávky) na jednu stranu vystříženého záplaty. Zkontrolujte, zda je lepidlo rozetřeno rovnoměrně.
4. Vyčkejte 30 sekund a následně vystříženou záplatu umístíte lepidlem dolů na poškozenou oblast.
5. Vyhláďte veškeré vzduchové bubliny, které se mohou nacházet pod záplatu, a pevně tiskněte po dobu dvou minut.
6. Výrobek je tak znovu připraven k používání. Tento proces opakujte v případě výskytu dalších netěsností.
7. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

Vířivka i čerpadlo musí být zcela suché. To je důležité pro prodloužení životnosti vířivky. K vyfoukání vířivky, čerpadla a potrubí do sucha doporučujeme použít čerpadlo. Demontujte sady filtrů a zlikvidujte použité filtrační vložky. Znovu připevňte dva uzávěry na vstupní a výstupní ventily vířivky. Vířivku je doporučeno skladovat v původním balení na teplém a suchém místě.



POZNÁMKA: Plast po vystavení teplotám pod bodem mrazu křehne a je náchylnější k praskání. Mráz může vířivku značně poškodit. Nesprávné zazimování vaší vířivky může zrušit platnost záruky.

Likvidace



Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech. Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady. Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí únik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví. Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ Společnost Bestway se snaží dodávat nejspolehlivější vířivky na trhu. Pokud se setkáte s jakýmkoliv problémy, neváhejte se obrátit na společnost Bestway nebo jejího autorizovaného prodejce. Zde je několik užitečných tipů, které vám pomohou s diagnostikou a řešením několika běžných příčin problémů.

Problém	Příčiny problémů	Řešení
Čerpadlo nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> - Porucha napájení - Je poškozen hlavní obvod 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte zdroj napájení - Pokyny vám sdělí vaše místní popřední středisko Bestway.
Ohřívání čerpadla nefunguje správně	<ul style="list-style-type: none"> - Je nastavena příliš nízká teplota - Znečištěný filtr - Tepelná pojistka provedla odpojení - Vířivka není zakrytá - Topné těleso selhalo nebo bylo odpojeno pojistkou 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastavte vyšší teplotu, viz část věnovaná provozu čerpadla - Vyčistěte/vyměňte filtrační vložku, viz část věnovaná čištění a výměně filtrační vložky - Odpojte čerpadlo od napájení a zástrčku položte na suché, chladné místo. Odpojte čerpadlo a spusťte jej, až když teplota vody dosáhne hodnoty 35 °C (95 °F) nebo nižší. - Upevněte kryt - Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
Masážní systém Lay-Z-Massage nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> - Přehřáté vzduchové čerpadlo - Masáž Lay-Z-Spa se automaticky zastaví - Vzduchové čerpadlo je vadné 	<ul style="list-style-type: none"> - Odpojte čerpadlo od napájení a počkejte dvě hodiny, než vychladne. Zapojte zástrčku do elektrifiky a stiskněte tlačítko masážního systému Lay-Z-Massage. - Stisknutím tlačítka masážního systému Lay-Z-Massage funkci znovu aktivujte - Pokyny vám sdělí vaše místní popřední středisko Bestway.
Adaptéry čerpadla nejsou v rovině s adaptéry vířivky	<ul style="list-style-type: none"> - Jednou z vlastností hmoty PVC je, že mění tvar. Tento jev je normální. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pomocí dřeva nebo jiného izolantu zvedněte čerpadlo, aby byly adaptéry čerpadla ve výšce adaptéru vířivky.
Z bazény vířivky uniká voda	<ul style="list-style-type: none"> - Vířivka je protřena nebo propíchnutá - Vzduchový ventil netěsní 	<ul style="list-style-type: none"> - Použijte dodanou záplatu - Vzduchový ventil potřete mýdlovou vodou a zjistěte, zda neuniká vzduch. Pokud ano, použijte dodaný klíč a utáhněte ventil následovně: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vyfoukněte vířivku. 2. Jednou rukou podržte zadní stranu vzduchového ventilu na vnitřní straně stěny vířivky a klíčem otočte po směru hodinových ručiček.
Voda není čistá	<ul style="list-style-type: none"> - Nedostatečná doba filtrace - Znečištěný filtr - Nesprávná údržba vody 	<ul style="list-style-type: none"> - Prodlužte dobu filtrace - Vyčistěte/vyměňte filtrační vložku (viz část věnovaná čištění a výměně filtrační vložky) - Viz pokyny výrobce chemikálie
Selhal test PRCD	Něco s vířivkou v nepořádku	Kontaktujte vaše místní středisko služeb Bestway a vířivku vraťte.
Ovládací panel nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> - Ovládací panel je vybaven automatickým zámekem, který se aktivuje po 5 minutách nečinnosti. Na displeji LCD je jedna ikona:  Pokud svítí ikona zámku, je ovládací panel zamčený. - Ovládací panel není aktivován. 	<ul style="list-style-type: none"> - Stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekundy odemkněte ovládací panel. - Pokud se ovládací panel neodemkne, restartujte čerpadlo – vytáhněte čerpadlo ze zásuvky a zase zasuněte. - Stiskněte tlačítko zap./vyp. po dobu 2 sekundy. - Pokud problém přetrvává, vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory Bestway.
Jaké chemikálie máme používat pro úpravu vody?	Poradeť se se svým místním dodavatelem bazénové chemie, jak máte vodu udržovat. Důsledně dbejte pokynů výrobce chemikálií.	
Z adaptéru mezi čerpadlem a vířivkou uniká voda.	Na porty vířivky umístěte záplátky, aby z ní neunikala voda. Poté odpojte čerpadlo. Zkontrolujte těsnění a umístění těsnění uvnitř adaptéru. Pokud těsnění chybí nebo je nesprávně instalováno, kontaktujte svého místního zástupce popředního servisu Bestway a vyžádejte si pokyny. Pokud jsou těsnění umístěna správně, znovu připojte čerpadlo a ručně utáhněte adaptéry.	

Bestway®

For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina